PARLAMENTUL EUROPEAN

2004 *2009*

Comisia pentru libertăţi civile, justiţie şi afaceri interne

2007/0094(COD)

4.7.2008

***I
PROIECT DE RAPORT

privind propunerea de directivă a Parlamentului European şi a Consiliului de stabilire a sancţiunilor la adresa angajatorilor de resortisanţi din ţări terţe cu şedere ilegală
(COM(2007)0249 – C6-0143/2007 – 2007/0094(COD))

Comisia pentru libertăţi civile, justiţie şi afaceri interne

Raportor: Claudio Fava

Raportoare pentru aviz (*): Edit Bauer, Comisia pentru ocuparea forţei de muncă şi afaceri sociale

(*) Procedura comisiilor asociate - articolul 47 din Regulamentul de procedură

Legenda simbolurilor utilizate

*	Procedura de consultare *majoritatea voturilor exprimate*
**I	Procedura de cooperare (prima lectură) *majoritatea voturilor exprimate*
**II	Procedura de cooperare (a doua lectură) *majoritatea voturilor exprimate pentru a aproba poziția comună* *majoritatea membrilor care compun Parlamentul pentru a respinge sau a modifica poziția comună*
***	Aviz conform *majoritatea membrilor care compun Parlamentul, cu excepția cazurilor prevăzute la articolele 105, 107, 161 şi 300 din Tratatul CE şi la articolul 7 din Tratatul UE*
***I	Procedura de codecizie (prima lectură) *majoritatea voturilor exprimate*
***II	Procedura de codecizie (a doua lectură) *majoritatea voturilor exprimate pentru a aproba poziția comună* *majoritatea membrilor care compun Parlamentul pentru a respinge sau a modifica poziția comună*
***III	Procedura de codecizie (a treia lectură) *majoritatea voturilor exprimate pentru a aproba proiectul comun*

(Procedura indicată se bazează pe temeiul juridic propus de Comisie.)

Amendamente la un text legislativ

În amendamentele Parlamentului, textul modificat este evidențiat prin caractere ***cursive aldine***. În cazul actelor de modificare, fragmentele preluate ca atare dintr-o dispoziție existentă pe care Parlamentul doreşte să o modifice, dar pe care Comisia nu a modificat-o, sunt evidențiate cu caractere **aldine**. Eventualele eliminări ale unor astfel de fragmente sunt semnalate prin simbolul următor: [...]. Evidențierea cu caractere *cursive simple* este o indicație pentru serviciile tehnice, referitoare la elemente ale textului legislativ propuse pentru a fi corectate în vederea elaborării textului final (de exemplu elemente evident greşite sau omise într-o anumită versiune lingvistică). Propunerile de corectură sunt supuse acordului serviciilor tehnice în cauză.

CUPRINS

Pagina

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN.....5

EXPUNERE DE MOTIVE.....29

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN

privind propunerea de directivă a Parlamentului European şi a Consiliului de stabilire a sancţiunilor la adresa angajatorilor de resortisanţi din ţări terţe cu şedere ilegală (COM(2007)0249 – C6-0143/2007 – 2007/0094(COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

– având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European şi Consiliului (COM(2007)0249),

– având în vedere articolul 251 alineatul (2) şi articolul 63 alineatul (3) litera (b) din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0143/2007),

– având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,

– având în vedere raportul Comisiei pentru libertăţi civile, justiţie şi afaceri interne şi avizele Comisiei pentru ocuparea forţei de muncă şi afaceri sociale, al Comisiei pentru agricultură şi dezvoltare rurală, precum şi cel al Comisiei pentru drepturile femeii şi egalitatea de gen (A6-0000/2008),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;

2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou în cazul în care intenţionează să modifice în mod substanţial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;

3. încredinţează Preşedintelui sarcina de a transmite Consiliului şi Comisiei poziţia Parlamentului.

Amendamentul 1

Propunere de directivă
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Dispoziţiile ***nu ar trebui să includă*** resortisanţii din ţări terţe permis de şedere legală. Dispoziţiile îi exclud pe resortisanţii din ţări terţe care sunt membri de familie ai cetăţenilor Uniunii *exercitându-şi* dreptul la libera circulaţie în Comunitate şi pe cei care, în temeiul acordurilor dintre Comunitate şi *statelor* membre, pe de o	(4) Dispoziţiile ***nu îi includ*** *pe* resortisanţii din ţări terţe *care au* permis de şedere legală. Dispoziţiile îi exclud pe resortisanţii din ţări terţe care sunt membri de familie ai cetăţenilor Uniunii *şi care îşi exercită* dreptul la libera circulaţie în Comunitate, *precum* şi pe cei care, în temeiul acordurilor dintre Comunitate şi *statele*

parte, şi ţările de origine ale acestor resortisanţi, pe de altă parte, beneficiază de drepturi privind libera circulaţie, echivalente cu cele ale cetăţenilor Uniunii. De asemenea, sunt excluşi resortisanţii din ţări terţe care se află într-o situaţie prevăzută de dreptul comunitar, cum ar fi persoanele angajate legal într-un stat membru şi care sunt detaşate într-un alt stat membru, în contextul prestării de servicii.

membre, pe de o parte, şi ţările de origine ale acestor resortisanţi, pe de altă parte, beneficiază de drepturi privind libera circulaţie, echivalente cu cele ale cetăţenilor Uniunii. De asemenea, sunt excluşi resortisanţii din ţări terţe care se află într-o situaţie prevăzută de dreptul comunitar, cum ar fi persoanele angajate legal într-un stat membru şi care sunt detaşate într-un alt stat membru, în contextul prestării de servicii.

Or. en

Amendamentul 2

Propunere de directivă
Considerentul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(5) Pentru a preveni angajarea resortisanţilor din ţări terţe cu şedere ilegală, angajatorii ar trebui obligaţi să verifice, înainte de a recruta un resortisant dintr-o ţară terţă, inclusiv în situaţiile în care un resortisant dintr-o ţară terţă este angajat în scopul detaşării într-un alt stat membru în contextul prestării de servicii, dacă resortisanţii deţin un permis de şedere sau o altă autorizaţie de şedere, valabilă pe perioada angajării. Răspunderea impusă angajatorilor ar trebui să fie limitată la verificarea dacă documentul furnizat nu este în mod evident fals, de exemplu având o fotografie care în mod cert nu este a persoanei în cauză. Pentru a permite în special statelor membre de a verifica documentele contrafăcute, întreprinderile şi persoanele juridice ar trebui, de asemenea, să fie obligate să notifice autorităţile competente cu privire la angajarea unui resortisant naţional.	(5) Pentru a preveni angajarea resortisanţilor din ţări terţe cu şedere ilegală, angajatorii ar trebui obligaţi să verifice, înainte de a recruta un resortisant dintr-o ţară terţă, inclusiv în situaţiile în care un resortisant dintr-o ţară terţă este angajat în scopul detaşării într-un alt stat membru în contextul prestării de servicii, dacă resortisanţii deţin un permis de şedere sau o altă autorizaţie de şedere, valabilă pe perioada angajării. Răspunderea impusă angajatorilor ar trebui să fie limitată la verificarea dacă documentul furnizat nu este în mod evident fals, de exemplu având o fotografie care în mod cert nu este a persoanei în cauză. Pentru a permite în special statelor membre de a verifica documentele contrafăcute, întreprinderile şi persoanele juridice ar trebui, de asemenea, să fie obligate să notifice autorităţile competente cu privire la angajarea unui resortisant naţional. ***Statele membre ar trebui să furnizeze angajatorilor orientări clare şi o consiliere permanentă cu privire la identificarea permiselor de şedere şi a***

altor autorizaţii de şedere. La nivelul UE, ar trebui încurajat schimbul celor mai bune practici între statele membre.

Or. en

Amendamentul 3

Propunere de directivă
Considerentul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(7) Pentru a pune în aplicare interdicţia generală şi a preveni infracţiunile, statele membre ar trebui să prevadă sancţiuni corespunzătoare. Acestea ar trebui să *dispună* sancţiuni financiare şi contribuţii la costurile de repatriere a resortisanţilor din ţări terţe cu şedere ilegală.	(7) Pentru a pune în aplicare interdicţia generală şi a preveni infracţiunile, statele membre ar trebui să prevadă sancţiuni corespunzătoare. Acestea ar trebui să *includă* sancţiuni financiare şi contribuţii la costurile de repatriere a resortisanţilor din ţări terţe cu şedere ilegală, ***precum şi posibilitatea unor sancţiuni financiare mai reduse în cazuri specifice şi care se limitează strict la activităţile legate de ajutorul domestic şi serviciile personale.***

Or. xm

Amendamentul 4

Propunere de directivă
Considerentul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(8) Angajatorul ar trebui în orice caz să fie obligat să plătească resortisanţilor din ţări terţe tot salariul restant, ***corespunzător*** muncii efectuate, precum şi toate impozitele şi contribuţiile la asistenţa socială neachitate.	(8) Angajatorul ar trebui*,* în orice caz*,* să fie obligat să plătească resortisanţilor din ţări terţe tot salariul restant ***şi alte drepturi financiare corespunzătoare*** muncii efectuate, precum şi toate impozitele şi contribuţiile la asistenţa socială neachitate. ***De asemenea, angajatorul ar trebui să suporte, atunci când este cazul, toate costurile privind transferul salariului şi al drepturilor susmenţionate în ţara în care resortisantul din ţara terţă s-a repatriat***

voluntar.

Or. en

Amendamentul 5

Propunere de directivă
Considerentul 9

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(9) Statele membre ar trebui să asigure că sunt prezentate cereri şi că sunt create mecanisme pentru a garanta că sumele recuperate din salariile restante sunt primite de către resortisanții din țări terțe cărora le sunt datorate.	(9) Statele membre ar trebui să asigure că sunt prezentate cereri şi că sunt create mecanisme pentru a garanta că sumele recuperate din salariile restante ***şi alte drepturi financiare corespunzătoare muncii efectuate*** sunt primite de către resortisanții din țări terțe cărora le sunt datorate.

Or. en

Amendamentul 6

Propunere de directivă
Considerentul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(10) Statele membre ar trebui *în mod egal să presupună că acest contract* de muncă a durat cel puțin şase luni, în aşa fel încât *responsabilitatea dovezii revine* angajatorului, ***cel puțin pe o anumită perioadă.***	(10) *În plus,* statele membre ar trebui *să plece de la prezumția existenței unui raport* de muncă de cel puțin şase luni, în aşa fel încât *sarcina probei să revină* angajatorului, ***şi ar trebui, de asemenea, ca acestea să adopte dispoziții pentru ca lucrătorii să poată face dovada existenței și duratei raportului de muncă.***

Or. it

Amendamentul 7

Propunere de directivă
Considerentul 11

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(11) Statele membre ar trebui să prevadă posibilitatea de a introduce alte sancțiuni la adresa *angajatorilor reprezentați de întreprinderi,* inclusiv excluderea de la posibilitatea *de a beneficia de prestări*, ajutoare şi subvenții publice, inclusiv *de subvențiile* din agricultură; excluderile de la procedurile de achiziții publice; şi recuperarea prestărilor, ajutoarelor şi subvențiilor publice, inclusiv a fondurilor UE ***gestionate de statele membre,*** care au fost deja acordate.	(11) Statele membre ar trebui să prevadă posibilitatea de a introduce alte sancțiuni la adresa *întreprinderilor angajatoare**,*** inclusiv excluderea de la posibilitatea de a *primi beneficii publice,* ajutoare şi subvenții publice, inclusiv subvenții din agricultură ***şi finanțare UE;*** excluderile de la procedurile de achiziții publice, ***inclusiv la nivelul UE;*** şi recuperarea prestărilor, ajutoarelor şi subvențiilor publice, inclusiv a fondurilor UE care au fost deja acordate.

Or. en

Amendamentul 8

Propunere de directivă
Considerentul 13

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(13) Având în vedere că se recurge frecvent la subcontractare în anumite sectoare afectate, este necesar să se asigure că ***toate întreprinderile din cadrul unui lanț de subcontractare au*** responsabilitatea ***conjunctă şi solidară*** de a achita sancțiunile financiare la adresa unui angajator de resortisanți din țări terțe cu şedere ilegală, situat la capătul lanțului.	(13) Având în vedere că se recurge frecvent la subcontractare în anumite sectoare afectate, este necesar să se asigure că ***cel puțin contractantul, al cărui subcontractant direct este angajatorul, are*** responsabilitatea de a achita sancțiunile financiare ***la adresa angajatorului***. ***În anumite cazuri specifice, toate întreprinderile din lanțul de subcontractare sunt responsabile de achitarea unor sancțiuni financiare*** la adresa unui angajator de resortisanți din țări terțe cu şedere ilegală, situat la capătul lanțului. ***În categoria subcontractanților ar trebui incluse agențiile de plasare a forței de muncă temporare şi alți intermediari.***

Or. en

Amendamentul 9

Propunere de directivă
Considerentul 15

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(15) Pentru a garanta eficacitatea deplină a interzicerii generale, există, prin urmare, o nevoie expresă de sancțiuni mai descurajatoare, necesare în cazuri grave, cum ar fi: *recidive,* angajarea ilegală a unui număr semnificativ de resortisanți din țări terțe, condiții de muncă ***extrem de*** abuzive ***şi situaţiile*** în care angajatorul ştie că angajatul este victima traficului cu ființe umane.	(15) Pentru a garanta eficacitatea deplină a interzicerii generale, există, prin urmare, o nevoie expresă de sancțiuni mai descurajatoare, necesare în cazuri grave, cum ar fi: *încălcări repetate*, angajarea ilegală a unui număr semnificativ de resortisanți din țări terțe, condiții de muncă abuzive, în care angajatorul ştie că angajatul este victima traficului cu ființe umane ***sau în care victima este un minor.***
Condițiile de muncă ar trebui să fie considerate în mod particular abuzive atunci când există o diferență semnificativă între condițiile salariale sau de muncă, mai ales cele care afectează sănătatea şi siguranța angajaților, şi condițiile de care beneficiază lucrătorii angajați legal.	Condițiile de muncă ar trebui să fie considerate în mod particular abuzive atunci când există o diferență semnificativă între condițiile salariale sau de muncă, mai ales cele care afectează ***salariile, programul de lucru, precum şi*** sănătatea şi siguranța angajaților, şi condițiile de care beneficiază lucrătorii angajați legal.

Or. xm

Amendamentul 10

Propunere de directivă
Considerentul 16

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(16) În toate cazurile considerate grave în conformitate cu prezenta directivă, *infracțiunea* ar trebui, prin urmare, să fie considerată o infracțiune penală în ansamblul Comunității ***atunci când este comisă intenționat.*** Infracțiunea penală ar trebui să *nu* aducă atingere aplicării	(16) În toate cazurile considerate grave în conformitate cu prezenta directivă, *încălcarea* ar trebui, prin urmare, să fie considerată o infracțiune penală pe întreg teritoriul Comunității. Infracțiunea penală *nu* ar trebui să aducă atingere aplicării Deciziei-cadru 629/2006/JAI din 19 iulie

Deciziei-cadru 629/2006/JAI din 19 iulie 2002 privind combaterea traficului cu fiinţe umane.

2002 privind combaterea traficului cu fiinţe umane.

Or. it

Amendamentul 11

Propunere de directivă
Considerentul 18a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(18a) Pentru a oferi o un nivel eficace de protecţie împotriva condiţiilor de muncă abuzive, asociaţiile, organizaţiile sau alte entităţi juridice, precum şi sindicatele, ar trebui să fie împuternicite să intervină, în cadrul procedurilor naţionale, în numele sau în sprijinul oricărei victime, fără a aduce atingere normelor de drept intern privind reprezentarea şi apărarea în instanţă. Pentru a încuraja victimele să depună plângeri, ar trebui să li se permită părţilor terţe desemnate să păstreze confidenţialitatea cu privire la identitatea şi locul de reşedinţă ale reclamantului.

Or. en

Amendamentul 12

Propunere de directivă
Considerentul 19

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(19) Pentru a completa mecanismele de contestaţie, statele membre ar trebui să acorde permise de şedere *cu* durată limitată, legată de durata procedurilor naţionale corespunzătoare, resortisanţilor din ţări terţe care au fost supuşi condiţiilor de muncă extrem de abuzive şi care cooperează în procedurile penale *la adresa*	(19) Pentru a completa mecanismele de contestaţie, statele membre ar trebui să acorde permise de şedere *pe* durată limitată, legată de durata procedurilor naţionale corespunzătoare, resortisanţilor din ţări terţe care au fost supuşi condiţiilor de muncă extrem de abuzive şi care cooperează în procedurile penale *împotriva*

angajatorului. Aceste permise ar trebui să fie acordate în aceleaşi condiţii ca şi cele emise în temeiul Directivei 81/2004/CE din 29 aprilie 2004 privind permisul de şedere eliberat resortisanţilor din ţări terţe care sunt victimele traficului cu fiinţe umane sau care au fost obiectul unei acţiuni de facilitare a imigrării clandestine şi care cooperează cu autorităţile competente.	angajatorului. ***De asemenea, statele membre ar trebui să acorde permise de şedere pe durată limitată şi resortisanţilor din ţări terţe care sunt minori.*** Aceste permise ar trebui să fie acordate în aceleaşi condiţii ca şi cele emise în temeiul Directivei 81/2004/CE din 29 aprilie 2004 privind permisul de şedere eliberat resortisanţilor din ţări terţe care sunt victimele traficului cu fiinţe umane sau care au fost obiectul unei acţiuni de facilitare a imigrării clandestine şi care cooperează cu autorităţile competente.

Or. it

Amendamentul 13

Propunere de directivă
Articolul 2 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) „angajare” se referă la exercitarea activităţilor remunerate pentru şi sub coordonarea unei alte persoane;	(b) „angajare” se referă la exercitarea activităţilor remunerate pentru şi sub coordonarea ***sau supravegherea*** unei alte persoane;

Or. en

Amendamentul 14

Propunere de directivă
Articolul 2 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) „angajator” se referă la orice persoană, inclusiv persoanele juridice, pentru care şi sub a *cărui* coordonare un resortisant dintr-o ţară terţă exercită activităţi remunerate;	(e) „angajator” se referă la orice persoană, inclusiv persoanele juridice, pentru care şi/***sau*** sub a *cărei* coordonare ***sau supraveghere*** un resortisant dintr-o ţară terţă exercită activităţi ***care sunt sau ar trebui să fie*** remunerate;

Or. en

Amendamentul 15

Propunere de directivă
Articolul 2 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(f) „subcontractant” se referă la o persoană fizică sau juridică, *acesteia fiindu-i încredințată executarea tuturor sau a ansamblului de obligații ale unui* contract prealabil.	(f) „subcontractant” se referă la o persoană fizică sau juridică *însărcinată cu executarea totală sau parțială a obligațiilor prevăzute într-un* contract prealabil***, inclusiv agențiile de plasare a forței de muncă temporare şi alți intermediari.***

Or. en

Amendamentul 16

Propunere de directivă
Articolul 2 – litera fa (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(fa) „remunerație” se referă la nivelul de salarizare, inclusiv pentru orele suplimentare, care este egal cu cel de care ar fi beneficiat lucrătorii care prestează aceeaşi muncă în cadrul unui raport de muncă declarat.

Or. en

Amendamentul 17

Propunere de directivă
Articolul 4 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) să solicite resortisanților din țări terțe prezentarea unui permis de ședere sau a unei alte autorizații de ședere valabilă ***pe perioada angajării în cauză***;	(a) să solicite resortisanților din țări terțe prezentarea unui permis de ședere sau a unei alte autorizații de ședere ***care este*** valabilă ***la începutul angajării și care poate fi reînnoită până la sfârșitul perioadei de angajare;***

Or. en

Amendamentul 18

Propunere de directivă
Articolul 4 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) să păstreze aceste copii sau informații la dispoziția autorităților competente ale statelor membre cel puțin pe durata perioadei de angajare, în vederea unei eventuale inspecții.	(c) să păstreze aceste copii sau informații, ***inclusiv cele în format electronic,*** la dispoziția autorităților competente ale statelor membre cel puțin pe durata perioadei de angajare ***și timp de 12 luni după perioada de angajare,*** în vederea unei eventuale inspecții.

Or. it

Amendamentul 19

Propunere de directivă
Articolul 4 – alineatul 2a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(2a) Statele membre pot să prevadă un sistem simplificat de obligații pentru angajatorii persoane particulare care angajează personal pentru ajutor

domestic sau servicii personale.

Or. xm

Amendamentul 20

Propunere de directivă
Articolul 4 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Statele membre *asigură* că angajatorii *îndeplinesc* obligația *în temeiul alineatului* (1) litera (a) *doar dacă* documentul prezentat ca permis de şedere sau o altă autorizație de şedere *nu sunt* în mod clar *false.*	(3) Statele membre *garantează* că angajatorii că *şi-au îndeplinit* obligația *prevăzută la* alineatul (1) litera (a), *cu excepția cazului în care* dacă documentul prezentat ca permis de şedere sau o altă autorizație de şedere *este* în mod clar *fals* ***sau angajatorul ştie că este un fals.***

Or. en

Amendamentul 21

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(1a) ***Statele membre acordă angajatorilor un termen rezonabil pentru a adapta situația angajaților resortisanți din țări terțe la legislația națională.***

Or. en

Amendamentul 22

Propunere de directivă
Articolul 6 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Statele membre iau măsurile necesare pentru a asigura că orice încălcare a articolului 3 *se supune sancțiunilor* efective, proporționale şi descurajatoare la adresa angajatorului.	(1) ***Fără a aduce atingere articolului 5 alineatul (1) litera (a),*** statele membre iau măsurile necesare pentru a *se* asigura că orice încălcare a articolului 3 *duce la sancțiuni* efective, proporționale şi descurajatoare la adresa angajatorului.

Or. en

Amendamentul 23

Propunere de directivă
Articolul 6 – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) plățile pentru costurile de repatriere ale fiecărui resortisant dintr-o țară străină angajat ilegal, în cazurile în care procedurile de repatriere se pun în aplicare.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 24

Propunere de directivă
Articolul 6 – alineatul 2a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(2a) Statele membre pot să prevadă sancțiuni financiare reduse în cazul în care angajatorul persoană particulară angajează un resortisant dintr-o țară terță pentru ajutor domestic sau servicii

personale.

Or. xm

Amendamentul 25

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 1 – partea introductivă şi litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) *În cazul fiecărei infracțiuni* a articolului 3, statele membre asigură că angajatorul plăteşte:	(1) ***Fără a aduce atingere articolului 5 alineatul (1) litera (a),*** *pentru fiecare încălcare* a articolului 3, statele membre *se* asigură că angajatorul plăteşte:
(a) *tot salariul* restant resortisanților din țări terțe angajați ilegal;	(a) *orice salariu* restant resortisanților din țări terțe angajați ilegal ***şi toate celelalte drepturi financiare corespunzătoare muncii efectuate;***

Or. en

Amendamentul 26

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 1 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ba) atunci când este cazul, toate costurile privind transferul salariului şi al drepturilor menționate la litera (a) în țara în care resortisantul din țara terță s-a repatriat voluntar.

Or. en

Amendamentul 27

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 1 – paragraful 1a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(1a) În cazul în care nu poate fi stabilită remunerația definită la articolul (2) litera (fa), se face trimitere la remunerația minimă, astfel cum este prevăzută de reglementările în vigoare privind salariul minim, convențiile colective şi practicile din ramurile profesionale corespunzătoare, cu excepția cazului în care fie angajatorul, fie angajatul dovedesc contrariul. În statele membre care nu asigură un salariu minim, nivelul minim al remunerației se presupune a fi nivelul de venit sub care cetățenii statului membru în cauză au dreptul la beneficii sociale, sau nivelul corespunzător celui predominant în cadrul convențiilor colective aplicabile sau practicilor din sectoarele profesionale relevante.

Or. xm

Amendamentul 28

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 2 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) pun în practică mecanisme pentru a asigura că procedurile necesare recuperării salariului restant sunt declanşate automat fără să mai fie nevoie ca resortisanții din țări terțe să introducă o cerere;	(a) pun în practică mecanisme pentru a asigura că procedurile necesare recuperării salariului restant ***şi a altor drepturi financiare corespunzătoare muncii efectuate*** sunt declanşate automat fără să mai fie nevoie ca resortisanții din țări terțe să introducă o cerere;

Or. en

Amendamentul 29

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) presupun că un contract de muncă a durat cel puțin 6 luni, doar dacă angajatorul poate dovedi contrariul.	(b) presupun că un contract de muncă a durat cel puțin 6 luni, doar dacă angajatorul ***sau resortisantul dintr-o țară terță angajat ilegal*** poate dovedi contrariul.

Or. en

Amendamentul 30

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Statele membre iau măsurile necesare pentru a garanta că resortisanții din țări terțe angajați ilegal primesc toate plățile salariale care le revin în temeiul alineatului (1) litera (a), inclusiv în cazurile de *retur* ***voluntar*** *sau forțat.*	(3) Statele membre iau măsurile necesare pentru a garanta că resortisanții din țări terțe angajați ilegal primesc toate plățile salariale ***şi alte drepturi financiare corespunzătoare muncii efectuate*** care le revin în temeiul alineatului (1) litera (a) ***şi al paragrafului (1a),*** inclusiv în cazurile de *repatriere* ***voluntară.***

Or. en

Amendamentul 31

Propunere de directivă
Articolul 7 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) ***În ceea ce priveşte infracțiunile penale prevăzute la articolul 10 alineatul (1)***	(4) Statele membre iau măsurile necesare pentru a *se* asigura că aplicarea tuturor

litera (c), statele membre iau măsurile necesare pentru a asigura că aplicarea tuturor deciziilor de repatriere este amânată până când resortisantul dintr-o țară terță *a primit* toate plățile salariale în temeiul alineatului (1) litera (a).

deciziilor de repatriere este amânată până când resortisantul dintr-o țară terță *primeşte* toate plățile salariale ***şi alte drepturi financiare de natură profesională*** în temeiul alineatului (1) litera (a) ***şi paragraful (1a).***

Or. en

Amendamentul 32

Propunere de directivă
Articolul 8 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre iau măsurile necesare pentru a asigura că ***un angajator*** *responsabil în cadrul activităților* economice ***poate, de asemenea,*** dacă este cazul, *să se supună* următoarelor măsuri:	Statele membre iau măsurile necesare pentru a *se* asigura că ***angajatorii*** *implicați în activități economice fac*, dacă este cazul, *obiectul* următoarelor măsuri:

Or. en

Amendamentul 33

Propunere de directivă
Articolul 8 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) excluderea de la posibilitatea de a beneficia de *prestări,* ajutoare sau subvenții publice de până la 5 ani;	(a) excluderea de la posibilitatea de a *primi beneficii publice,* ajutoare sau subvenții publice, ***inclusiv fonduri UE***, *pentru o perioadă* de până la 5 ani;

Or. en

Amendamentul 34

Propunere de directivă
Articolul 8 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) excluderea de la participarea la un contract public de până la 5 ani;	(b) excluderea de la participarea la un contract public, ***inclusiv la contractele atribuite de instituțiile UE,*** *pentru o perioadă* de până la 5 ani;

Or. en

Amendamentul 35

Propunere de directivă
Articolul 8 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) închiderea temporară sau definitivă a instituțiilor care au servit comiterii infracțiunii.	(d) închiderea temporară sau definitivă a instituțiilor care au servit comiterii infracțiunii ***sau retragerea provizorie sau definitivă a unui permis de exercitare a activității economice în cauză, dacă acest lucru este justificat de gravitatea situației sau de numărul de resortisanți dintr-o țară terță angajați ilegal, ținând seama în mod corespunzător de legislația națională a muncii.***

Or. xm

Amendamentul 36

Propunere de directivă
Articolul 9 – alineatul 1– partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Atunci când angajatorul este un subcontractant, statele membre asigură că	(1) Atunci când angajatorul este un subcontractant, statele membre *se* asigură

principalul contractant şi **orice** subcontractant ***intermediar sunt obligați*** să plătească:	că ***contractantul, al cărui*** subcontractant ***direct este angajatorul, este obligat*** să plătească*:*

Or. en

Amendamentul 37

Propunere de directivă
Articolul 9 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Principalul contractant şi orice subcontractant intermediar ***au responsabilitate conjunctă şi solidară, în conformitate cu alineatul (1), fără a aduce atingere dispozițiilor legislației naționale privind drepturile de contribuție sau recurs.***	(2) ***Statele membre garantează că*** principalul contractant şi orice subcontractant intermediar, ***atunci când au luat cunoştință sau ar fi trebuit să ia cunoştință de faptul că subcontractantul angajator a angajat resortisanți din țări terțe cu şedere ilegală, sunt responsabili, în locul subcontractantului angajator sau a contractantului al cărui direct subcontractant este angajatorul, de efectuarea plăților menționate la articolul 7 alineatul (1) literele (a) şi (b) şi paragraful (1a).***

Or. en

Amendamentul 38

Propunere de directivă
Articolul 10 – alineatul 1– partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Fiecare stat membru asigură că *infracțiunea* menționată la articolul 3 constituie o infracțiune penală atunci când este comisă intenționat, în următoarele situații:	(1) Fiecare stat membru *se* asigură că *încălcarea* menționată la articolul 3 constituie o infracțiune penală în următoarele situații:

Or. en

Amendamentul 39

Propunere de directivă
Articolul 10 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) infracțiunea este asociată condițiilor de muncă ***extrem de*** abuzive, ***de exemplu*** *o diferență semnificativă a condițiilor* de muncă față de *cele* de care beneficiază lucrătorii angajați legal;	(c) infracțiunea este asociată condițiilor de muncă abuzive, ***care implică violență, amenințări, intimidare sau tratament degradant şi*** *care sunt în mod semnificativ diferite* față de *condițiile* de muncă de care beneficiază lucrătorii angajați legal;

Or. it

Amendamentul 40

Propunere de directivă
Articolul 10 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) infracțiunea este comisă de către un angajator care utilizează munca sau serviciile unei persoane, ***ştiind că*** aceasta din urmă este victima traficului cu ființe umane.	(d) infracțiunea este comisă de către un angajator care utilizează munca sau serviciile unei persoane ***şi care ştie sau ar fi trebuit să ştie*** că aceasta din urmă este victima traficului cu ființe umane.

Or. en

Amendamentul 41

Propunere de directivă
Articolul 10 – alineatul 1 – litera da (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(da) infracțiunea se referă la angajarea unui minor.

Or. en

Amendamentul 42

Propunere de directivă
Articolul 12 – alineatul 1– partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Statele membre asigură că persoanele juridice ***pot fi*** trase la răspundere pentru infracțiunea penală menționată la articolul 10 atunci când aceasta a fost comisă în beneficiul lor de către orice persoană, acționând fie individual, fie ca membru al unui organ al persoanei juridice ***care exercită o funcție de conducere în cadrul acesteia,*** bazată pe:	(1) Statele membre *se* asigură că persoanele juridice ***sunt*** trase la răspundere pentru infracțiunea penală menționată la articolul 10 atunci când aceasta a fost comisă în beneficiul lor de către orice persoană, acționând fie individual, fie ca membru al unui organ al persoanei juridice, bazată pe:

Or. en

Amendamentul 43

Propunere de directivă
Articolul 13 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) măsuri de excludere de la posibilitatea de a beneficia de ***prestări sau ajutoare*** publice;	(a) măsuri de excludere de la posibilitatea de a beneficia de ***fonduri*** publice, ***inclusiv cele comunitare.***

Or. it

Amendamentul 44

Propunere de directivă
Articolul 13 – litera aa (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(aa) recuperarea fondurilor, ajutoarelor sau subvențiilor publice, inclusiv a fondurilor UE gestionate de statele membre, acordate angajatorului în cursul perioadei de 12 luni de dinaintea constatării angajării ilegale;

Or. en

Amendamentul 45

Propunere de directivă
Articolul 13 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) excluderea de la participarea la un contract public de până la 5 ani;	(b) excluderea de la participarea la un contract public, ***inclusiv la nivelul UE,*** de până la 5 ani*;*

Or. xm

Amendamentul 46

Propunere de directivă
Articolul 14 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Statele membre prevăd mecanisme eficace prin care resortisanții din țări terțe angajați ilegal pot depune contestații la adresa angajatorilor, direct sau prin intermediul părților terțe ***desemnate.***	(1) Statele membre prevăd mecanisme eficace prin care resortisanții din țări terțe angajați ilegal pot depune contestații la adresa angajatorilor, direct sau prin intermediul părților terțe.

Or. en

Amendamentul 47

Propunere de directivă
Articolul 14 – alineatul 1a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(1a) Statele membre garantează că părțile terțe precum asociațiile, organizațiile sau alte entități juridice ale căror activități statutare includ sprijinirea resortisanților din țări terțe, precum şi sindicatele, pot interveni în instanță sau în cadrul procedurilor administrative, în numele sau în sprijinul resortisantului dintr-o țară terță, cu acordul acestuia/acesteia, în vederea respectării obligațiilor care rezultă din prezenta directivă, fără a aduce atingere normelor naționale privind reprezentarea şi apărarea în fața instanțelor. ***Părților terțe li se permite să păstreze confidențialitatea identității şi a locului de reşedință ale reclamantului, fără a aduce atingere normelor naționale privind reprezentarea şi apărarea în fața instanțelor.***

Or. en

Amendamentul 48

Propunere de directivă
Articolul 14 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) În ceea ce priveşte infracțiunile penale menționate la articolul 10 alineatul (1) ***litera*** (c), statele membre atribuie, în temeiul condițiilor prevăzute la articolele 4-15 din Directiva 81/2004/CE, permise de şedere pe durată limitată, legată de durata procedurilor naționale corespunzătoare, resortisanților din țări terțe care sunt ori au fost supuşi condițiilor de muncă abuzive şi	(3) În ceea ce priveşte infracțiunile penale menționate la articolul 10 alineatul (1) ***literele*** (c), ***(d) şi (e),*** statele membre atribuie, în temeiul condițiilor prevăzute la articolele 4-15 din Directiva 81/2004/CE, permise de şedere pe durată limitată, legată de durata procedurilor naționale corespunzătoare, resortisanților din țări terțe care sunt ori au fost supuşi condițiilor

care cooperează în cadrul procedurilor penale împotriva angajatorului lor.	de muncă abuzive şi care cooperează în cadrul procedurilor penale împotriva angajatorului lor.

Or. it

Amendamentul 49

Propunere de directivă
Articolul 15 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Statele membre asigură că cel puțin ***10%*** din întreprinderile stabilite pe teritoriul lor *pe* an sunt supuse inspecțiilor vizând controlarea angajării resortisanților din țări terțe cu şedere ilegală.	(1) Statele membre *se* asigură că cel puțin ***5%*** din întreprinderile stabilite ***sau care îşi desfăşoară activitatea*** pe teritoriul lor *într-un* an sunt supuse inspecțiilor vizând controlarea angajării resortisanților din țări terțe cu şedere ilegală.

Or. en

Amendamentul 50

Propunere de directivă
Articolul 15 – alineatul 2a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(2a) Statele membre se asigură că inspecțiile menționate la alineatele (1) şi (2) nu aduc atingere inspecțiilor muncii, care sunt efectuate numai cu scopul de a evalua condițiile de muncă, acordând o atenție deosebită evaluării siguranței şi condițiilor de sănătate, indiferent de statutul lucrătorului.

Or. en

Amendamentul 51

Propunere de directivă
Articolul 15a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 15a
	Relația cu măsurile interne
	Prezenta directivă nu aduce atingere măsurilor naționale care promovează transformarea muncii nedeclarate în muncă declarată şi regularizarea lucrătorilor fără forme legale.

Or. en

EXPUNERE DE MOTIVE

It is estimated that there are between 4.5 million to 8 million illegal immigrants in the EU, a figure that is steadily increasing notably because of easy access to illegal work.

Illegal employment is concentrated in certain sectors namely construction, agriculture, cleaning and hotel/catering.

Una delle conseguenze sociali di questo fenomeno è anche l'impiego di questi migranti under exploitative conditions. Illegal immigrants help meet the needs of some unscrupulous employers who are willing to take advantage of workers prepared to undertake what are mostly low-skilled and low paid jobs.

On the one hand, illegal employment can depress wages and working conditions, may distort competition between businesses and means that the undeclared workers will not benefit from health insurance and pension rights. On the other hand, illegally employed third country nationals (TCNs) are in an additionally vulnerable position because if apprehended they are likely to be returned to their country of origin.

The present Commission's proposal, issued in May 2007[1], intends to contribute to combating illegal immigration and exploitation of workers who are undocumented TCNs.

Il relatore ritiene che la tutela dei diritti degli immigrati impiegati illegalmente, pur non essendo lo scopo principale della proposta della commissione, deve egualmente essere ben presente nella definizione di questa proposta di direttiva.

This proposal aims to achieve a minimum level of harmonisation at the European level and requires Member States to prohibit illegal employment, provides for common sanctions, and requires employers to undertake preventive measures and other controls.

The idea is that the employer, and not the illegally employed third-country national, who should be punished.

The measure seeks to provide a harmonised EU framework for imposing sanctions on employers for hiring TCNs who do not enjoy a regular status of stay in the EU.

The proposal would establish a common policy consisting of three main features. First, employers would be subject to a number of new administrative obligations that would need to be fulfilled before recruiting any TCNs. Non-compliance would lead to a series of punitive measures, financial sanctions and criminal penalties. Second, the procedure for operationalising complaints would be harmonised; and third, each Member State would be required to inspect the employee records in 10% of its registered companies.

[1] *Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council providing for sanctions against employers of illegally staying third country nationals*

Observations by the Rapporteur

The Rapporteur regrets the narrow scope of the proposed directive.
The provisions of this Directive are designed to reduce illegal immigration into the EU. Consequently, the appropriate legal basis is Article 63(3)(b) of the EC Treaty. That legal base does not cover measures relating to TCNs who are legally staying in the EU but who may also be a victim of labour exploitation. For example, the instrument does not cover nationals of those Member States who have joined the EU since 2004 and 2007 and who are still subject to transitional arrangements, thereby limiting their free access to the labour markets of a number of the EU-15 Member States.

Article 2 - In order to offer a better protection against exploitation, the definitions of terms such as "employer", "subcontractor", "remuneration" should be as all-encompassing as possible. For example, "employer" should include temporary work agencies and other intermediaries.

Remuneration should also include overtime rates – this is important when the employer has to pay any outstanding remuneration to the illegally employed third-country national.

Article 4 - The Rapporteur welcomes the preventive measures foreseen by the proposal: the article 4 obliges employers to examine the residence permits or other authorisation for stay of potential employees before hiring them, and also to maintain records on the dates of the start and end of the employment and to transmit these to the relevant authorities. For economic operators, the administrative burden can be considered as proportionate to the objective of the proposal. Member States should provide employers with clear guidelines and on-going advice on the identification of residence permits and other authorisations for stay. Sharing of best practices among Member States should be encouraged at the EU level.

The Rapporteur is in favour of a simplification of these formalities when the employer is a private person.

It is not asked to the employers to have a rigorous knowledge of the aspect of the residence permits or other authorisation for stay. The Rapporteur considers that an employer can be held liable only if the document is manifestly incorrect or if the employer knows that it is a forgery. He also believes that measures should be taken by Member States in order to provide employers with clear guidelines and on-going advice on the identification of residence permits and other authorisations for stay. A system of sharing of best practices among Member States should also be put in place at the EU level.

For more flexibility, Member States should be allowed to give a reasonable delay for employers to bring the situation of the employed third country national in line with national law.

Article 6 - Sanctions include financial penalties; the Rapporteur proposes that a reduction of these penalties can be consented when the employer is a natural person who employs illegal TCN in the framework of a collaborazione domestica et de services à la personne.

Article 7 - It is natural that employers pay the outstanding remuneration that is due to the illegally employed TCN; however, this provision should be extended to any other work-related financial entitlements and to all the costs resulting from transferring the remuneration and the entitlements to abroad, in the case of the third country national having returned to his/her country, in order not to penalise the TCN.
When the agreed remuneration cannot be established, this can be determined with reference to the applicable laws on minimum wages, collective agreements or practices or to the minimum income under which citizens of the Member State concerned are entitled to social assistance.

Member states are required to foresee mechanisms to ensure that the TCN receive back outstanding payments automatically, without the need for the TCN to introduce a claim, and even in cases where the person has returned. This could be seen as more favourable and discriminatory for EU workers who are required to lodge a complaint with the relevant bodies to secure outstanding payment. However, the Rapporteur would like to remind the logical backing the Commission's proposal: the undocumented TCN live underground, they fear detention and return, constitute an "easily exploitable" workforce and are much more vulnerable than other workers.

The Rapporteur supports the Commission's proposal that states that a work relationship is presumed to be of at least 6 months, unless the employer or the illegally employed third-country national can prove differently.

Article 8 - This article foresees other sanctions for firms who employ TCN, such as exclusion from entitlement to public funds, contracts and recovery of benefits received. The Rapporteur considers that it is important that the provisions of this article are also extended to EU funding and to EU procurement.

Article 9 - The Proposal also extends its provisions to subcontractors and the Commission's intention was that all the undertakings in a chain of subcontracting are held jointly and severally liable to pay financial sanctions against an employer at the end of the chain who employs illegally staying TCNs. However, the Rapporteur understands that it would be difficult to place a burden on the main contractor as the latter is not in a position to control compliance in practice. Therefore, he accepts to limit the liability of subcontractors in the chain.

Article 10 - Furthermore, in certain specified cases, contraventions may even constitute a criminal offence, in which case the employer may face placement under judicial supervision and a judicial winding-up order as well as other sanctions. This is the case when the working conditions are particularly exploitative, when the employer knows or ought to have known, that the TCN is a victim of trafficking in human beings or when the TCN is a minor.

Article 14 - Most notably, the Proposal asks that Member States establish mechanisms that allow exploited migrant workers to lodge complaints against their employers, if not personally, then through third parties.

Further, in certain specific cases and under the conditions of Articles 4 to 15 of Directive 2004/81/EC[1], illegal immigrants may be able to benefit from a temporary residence permit.

Article 15 - The Commission's proposal requires Member States to ensure that the employee records of at least 10% of the companies established on their territory are inspected; the current average national requirement is 2 %.

The Rapporteur welcomes the idea of increasing the number of inspections – this would improve enforcement and send a clear message to employers that the threat of being caught in case of violation is real or increased.

However, the Rapporteur is aware about the fact that the proposal will increase the administrative burden on the Member States, because compliance with that provision would require a substantial increase in financial and personnel resources by the Member States. Therefore, he proposes that the percentage of 10% is replaced by 5%.

Conclusion

The fight against illegal immigration is a key component of the EU's strategy on immigration. In this field, the main aim of this directive should be to stop the exploitation of illegal migrants and not have the side effect of reducing the possibilities for TCN to find work. The present directive would be very useful in that sense. In this context, we also find it necessary to introduce measures aimed at protecting the rights of migrant workers, including illegal migrants, who have been exploited by their employers.

In this respect, effectiveness depends largely on enforcement, which is a responsibility of the Member States, which the Commission is and will be called to monitor.

[1] Council Directive 2004/81/EC of 29 April 2004 on the residence permit issued to third-country nationals who are victims of trafficking in human beings or who have been the subject of an action to facilitate illegal immigration, who cooperate with the competent authorities